

**Príloha č. 1 Zmluvy o Elektronickej službe Business24**  
**Špecifikácia Elektronickej služby Business24**

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Centrum voľného času**  
Adresa sídla: Mierová 83, 98201 Tornaľa  
IČO: 45024464  
Zastúpená:  
Meno, priezvisko, titul, funkcia: Koloman Tóth Mgr., riaditeľ  
(ďalej „Klient“)

**1. Špecifikácia Bankového produktu**

Banka sprístupní Bankový produkt uvedený v tabuľke nižšie Klientovi prostredníctvom Elektronickej služby Business24 za podmienok tu uvedených:

Číslo Bankového produktu	Názov Bankového produktu	Mena	Denný limit na Bankovom produkte*
SK65 0900 0000 0003 8228 3690	Centrum voľného času- sociálny fond	EUR	neobmedzený
SK56 0900 0000 0003 8228 3658	Centrum voľného času	EUR	neobmedzený
SK06 0900 0000 0003 8266 6544	Centrum voľného času	EUR	neobmedzený

\* denný limit uvádzaný v mene Účtu /úctu Banky, v prípade Kartového účtu je denný limit vždy 0.00 EUR

**Špecifikácia Účtu na úhradu Poplatku: SK56 0900 0000 0003 8228 3658**

Klient berie na vedomie, že Banka automaticky sprístupní každému Užívateľovi informácie o Úverovom rámci, poskytnutom Klientovi ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto prílohy k Zmluve, ako aj k Úverovým rámcom, poskytnutým Klientovi po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto prílohy k Zmluve, v rozsahu uvedenom vo Zverejnení.

Pokiaľ Klient požaduje, aby Banka konkrétnemu Užívateľovi nesprístupnila Úverový rámec spôsobom uvedeným vyššie, je povinný túto žiadosť uviesť v bode 4. a bode 5. tejto prílohy a to spôsobom uvedeným v týchto bodoch tejto prílohy Zmluvy.

Pokiaľ Klient požaduje, aby Banka sprístupnila konkrétnemu Užívateľovi úverový účet, je povinný túto žiadosť uviesť v bode 4. a bode 5. tejto prílohy Zmluvy, a to spôsobom uvedeným v týchto bodoch tejto prílohy Zmluvy.

Banka automaticky sprístupní každému Užívateľovi, ktorý má prístup k úverovému účtu alebo Úverovému rámcu, informácie o plnení špecifických podmienok a o výške splátok Úveru (ďalej „Notifikácie“). Notifikácie budú Užívateľovi dostupné v aplikácii Business24 a zároveň ich bude Banka zasielať na osobitnú e-mailovú adresu Užívateľa uvedenú v bode 5. tejto prílohy Zmluvy.

Ak Klient neuvedie v bode 5. tejto prílohy Zmluvy osobitnú e-mailovú adresu Užívateľa na zasielanie Notifikácií, Banka ich Užívateľovi zasielať nebude, avšak Užívateľ je oprávnený priamo v aplikácii Business24 požiadať Banku o zasielanie Notifikácií na e-mailovú adresu definovanú Užívateľom v tejto aplikácii.



## 2. Špecifikácia výpisov z Účtu/úctu Banky/úverového účtu/ Kartového účtu zasielaných Klientovi prostredníctvom Business24

2.1 Banka automaticky sprístupní výpisy z **Účtu/ účtu Banky** uvedenému v bode 1 tejto prílohy priamo v aplikácii Elektronickej služby Business24, a to nasledovne:

- a) vo formáte PDF, v periodicite denne + mesačne (posledný deň v mesiaci) a súčasne
- b) vo formáte XML, v periodicite denne po obrate.

Klient berie na vedomie, že Poplatky budú v týchto výpisoch z **Účtu/ účtu Banky** zobrazované individuálne po jednotlivých obratoch. Pokiaľ Klient požaduje, aby Banka zobrazovala Poplatky kumulatívne v rámci daného výpisu, je povinný označiť nižšie uvedené ustanovenie pomocou „X“:

zobrazovať Poplatky vo výpise z Účtu/ účtu Banky kumulatívne.

Pokiaľ Klient požaduje inú, ako Bankou automaticky nastavenú špecifikáciu výpisov z Účtu/úctu Banky uvedenú vyššie alebo pokiaľ požaduje, aby Banka automaticky zasielala výpisy z **Účtu/ účtu Banky** aj na e-mailovú adresu/ e-mailové adresy Klienta, Klient je oprávnený toto nastavenie výpisov zadefinovať v tabuľke nižšie. Klient berie na vedomie, že tieto výpisy budú Bankou zasielané v nezabezpečenej (nezašifrovanej) forme, pokiaľ si Klient priamo v aplikácii Business24 nezvolí zabezpečenie e-mailového výpisu šifrovaním, a to spôsobom uvedeným v tomto bode tejto prílohy.

Číslo Účtu/ účtu Banky	E- mailová adresa*	Periódá			Formát			Obsah			Jazyk		Poplatky kumulatívne **
		D	M	R	XML	PDF	MT940	F	N	FN	S	A	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\* Pre jeden konkrétny Účet/účet Banky je možné nadefinovať maximálne 10 e-mailových adries.

\*\* Poplatky budú v týchto výpisoch z Účtu/úctu Banky zobrazované individuálne po jednotlivých obratoch. Pokiaľ Klient požaduje, aby Banka zobrazovala Poplatky kumulatívne v rámci daného výpisu, je povinný označiť v stĺpci s názvom „Poplatky kumulatívne“ vyznačené pole pomocou „X“

Pokiaľ Klient požaduje iné, ako vyššie uvedené nastavenie výpisov z **Účtu**, alebo požaduje definovať ďalšie náležitosti výpisu z Účtu, ktoré mu umožňuje funkcionálna aplikácia Business24, je Užívateľ oprávnený priamo v aplikácii Business24 zadať formát, periodicitu alebo ďalšie náležitosti výpisu z Účtu, a to spôsobom uvedeným priamo v tejto aplikácii.

Užívateľ je oprávnený zvoliť si priamo v aplikácii Business24 ku konkrétnemu typu e-mailového výpisu z Účtu/úctu Banky, ktorý si Užívateľ zvolil, aj zabezpečenie tohto výpisu šifrovaním, a to spôsobom uvedeným priamo v tejto aplikácii. Pokiaľ si Užívateľ v aplikácii Business24 nezvolí šifrovanie tohto výpisu z Účtu/úctu Banky, Klient berie na vedomie, že Banka bude Klientovi doručovať zvolené typy výpisov z Účtu/úctu Banky v nezabezpečenej (nezašifrovanej) forme. Klient berie na vedomie, že Banka nevyhoví žiadosti Užívateľa, aby šifrovanie e-mailových výpisov z Účtu/úctu Banky nastavila v aplikácii Business24 Banka. Pokiaľ si Užívateľ nastaví šifrovanie tohto výpisu z Účtu/úctu Banky, Klient berie na vedomie, že informáciu o tomto nastavení má k dispozícii priamo v aplikácii Business24. Zmeny v nastavení šifrovania e-mailových výpisov môže realizovať iba Užívateľ priamo v aplikácii Business24.

2.2 Banka automaticky sprístupní výpisy z **úverového účtu** uvedeného v bode 4. a bode 5. tejto prílohy priamo v aplikácii Elektronickej služby Business24, a to vo formáte PDF, v periodicite denne + mesačne (posledný deň v mesiaci) po obrate.



2.3 Banka automaticky sprístupní výpisy z **Kartového účtu** uvedeného v bode 1. tejto prílohy priamo v aplikácii Elektronickej služby Business24, a to:

- vo formáte PDF, v periodicite denne + mesačne (posledný deň v mesiaci) a súčasne
- vo formáte XML, v periodicite denne po obrate.

### 3. Špecifikácia Limitov Bezpečnostných predmetov pre Užívateľov

Klient je oprávnený stanoviť Limit na Bezpečnostný predmet na jeden Príkaz doručený Banke prostredníctvom Business24. Limit na konkrétnom Bezpečnostnom predmete sa vzťahuje na každého Užívateľa, ktorý daným Bezpečnostným predmetom podpisuje (certifikuje) Príkazy.

Užívateľ je oprávnený podpísať Príkaz týmto Bezpečnostným predmetom v sume rovnjej alebo nižšej ako je stanovená výška Limitu na Bezpečnostnom predmete, maximálne však vo výške zodpovedajúcej maximálnemu Limitu na Bezpečnostný predmet, určenému Bankou Zverejnením. V prípade, ak Klient nestanoví Limit na Bezpečnostný predmet, platia Limity určené Bankou Zverejnením.

Bezpečnostný predmet	Limit na Bezpečnostný predmet na jeden Príkaz v EUR
SMS kľúč	170.000,-
EOK	Neobmedzený
mToken	500.000,-

### 4. Rozsah Elektronickej služby Business24 používanej Užívateľom

Užívateľ má právo používať Elektronickú službu Business24 v maximálnom rozsahu operácií, ktoré táto služba ponúka a o ktorých Banka informuje Klienta Zverejnením, pokiaľ sa Banka a Klient nedohodnú inak. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť tento rozsah operácií, pričom o tejto zmene informuje Klienta Zverejnením.

Názov profilu:	Profil 1
<input type="checkbox"/> nesprístupniť Úverové rámce Klienta	

Operácie viazané k Účtu/účtu Banky/úverovému účtu/Kartovému účtu*:		
Číslo účtu	Typ profilu	Platobné karty** ostatných Užívateľov***
SK65 0900 0000 0003 8228 3690	Aktívny	<input type="checkbox"/>
SK56 0900 0000 0003 8228 3658	Aktívny	<input type="checkbox"/>
SK06 0900 0000 0003 8266 6544	Aktívny	<input type="checkbox"/>

\* uvedený účet je možné uviesť len k jednému rozsahu oprávnení pod daným profilom

\*\* zahŕňa aj Charge karty

\*\*\*Užívateľovi sú sprístupnené operácie v rozsahu definovaného profilu viažuceho sa k Účtu/Kartovému účtu nielen na Platobnej karte, ktorej je držiteľom, ale aj na ostatných Platobných kartách vydaných k tomuto účtu.

Klient berie na vedomie, že profil viažuci sa na vyššie definovaný Účet/účet Banky/Kartový účet sa automaticky vzťahuje na všetky Platobné karty vydané k tomuto účtu.

Klient berie na vedomie, že vyššie definovaný Účet sa v definovanom profile automaticky sprístupní cez Vyhradené rozhranie tomu Užívateľovi, ktorého Klient splnomocnil v bode 5 tejto prílohy, a to v rozsahu operácií povolených k tomuto Účtu, sprístupnených cez Vyhradené rozhranie.



## Operácie neviazané k Účtu/účtu Banky:

Maximálny rozsah operácií neviazaných k Účtu/účtu Banky Banka stanovuje vo Zverejnení. Klient berie na vedomie, že Elektronickú službu Business24 v rozsahu Premium si môže aktivovať každý Užívateľ priamo v aplikácii Business24. Poskytovanie Business24 v rozsahu Premium, ktorý Banka určuje Zverejnením, je spoplatnené v zmysle Sadzobníka, pričom Poplatok bude zúčtovaný na ťarchu Účtu uvedeného v tejto prílohe, pokiaľ sa Banka a Klient nedohodli inak. Banka udeľuje Klientovi súhlas na použitie informačných produktov Slovenskej informačnej a marketingovej spoločnosti, a.s., so sídlom Nová Bošáca 78, 913 08 Nová Bošáca, IČO: 31 425 836, ktoré sú súčasťou služby Premium v rozsahu a za podmienok určených Zverejnením.

### **5. Špecifikácia Užívateľov a ich Bezpečnostné predmety a ďalšie podmienky používania Elektronickej služby Business24**

Banka automaticky sprístupní Užívateľovi Limit na Bezpečnostný predmet, ktorého výšku Banka určuje Zverejnením a ktorý sa vzťahuje na jeden Príkaz, prípadne Pokyn na vykonanie platobnej operácie doručenej Banke prostredníctvom Elektronickej služby Business24 a podpísaný (certifikovaný) týmto Užívateľom, pokiaľ sa Banka a Klient nedohodnú inak. Banka je oprávnená jednostranne meniť výšku Limitu na Bezpečnostný predmet, pričom o tejto zmene informuje Klienta Zverejnením.

Banka sprístupní Užívateľovi určenému Klientom Účet/ účet Banky/úverový účet/Kartový účet/ prostredníctvom Elektronickej služby Business24 s nasledovnými Bezpečnostnými predmetmi a za nasledovných podmienok:

Meno a priezvisko	Rodné číslo/dátum narodenia	Bezpečnostné predmety			Profil	Rola *	Admin **	Prehľad všetkých Úverov ***	e-mailová adresa pre Notifikácie ****
		SMS kľúč	EOK	mToken					
Csilla Korenová	6760266007	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	-	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	cvctomala@centrum.sk

\* Klient môže priradiť k Užívateľovi jednu rolu. Rola je skupina Užívateľov, ktorá je používaná pre účely špecifikácie podpisových pravidiel.

\*\* Pokiaľ Klient požaduje danému Užívateľovi prideliť aj administrátorský profil, je povinný označiť pole s názvom „Admin“ pomocou „X“. Maximálny rozsah operácií pre administrátorský profil stanoví Banka vo Zverejnení.

\*\*\* Pokiaľ Klient požaduje danému Užívateľovi sprístupniť všetky úverové účty (tj. úverové účty poskytované Klientovi ku dňu platnosti a účinnosti tejto prílohy Zmluvy, ako aj úverové účty poskytované Klientovi po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto prílohy Zmluvy, je povinný označiť pole s názvom „Prehľad všetkých Úverov“ pomocou „X“ Pokiaľ Klient požaduje, aby danému Užívateľovi Banka sprístupnila len vybrané úverové účty, je povinný definovať číslo tohto úverového účtu pri konkrétnom Profile v bode 4. tejto prílohy Zmluvy

\*\*\*\* Pokiaľ Klient požaduje, aby Banka danému Užívateľovi zasielala Notifikácie, je povinný v tejto tabuľke definovať e-mailovú adresu Užívateľa

\*\*\*\*\* Pokiaľ chce Klient splnomocniť Užívateľa, aby samostatne v mene Klienta udeľoval Poskytovateľovi platobných služieb, a aj Banke, ak sa vyžaduje, súhlas s poskytovaním platobných služieb viazucich sa k Účtu definovanému v bode 4. tejto prílohy v zmysle Zverejnenia, je Klient povinný pri konkrétnom Užívateľovi označiť pole s názvom „Vyhradené rozhranie“ pomocou „X“



## 6. Špecifikácia podpisových pravidiel

Limit podpisového pravidla č. 1 *:	170000	EUR
Obmedzenia limitov**		
Typ	Hodnota limitu	
Transakčný limit		
<input checked="" type="checkbox"/>	Denný	170000
<input type="checkbox"/>	Týždenný	
<input type="checkbox"/>	Mesačný	
Zoznam podpisovateľov***	Poradie podpisov	Meno, priezvisko alebo rola
<input type="checkbox"/> Záleží na poradí	1.	Csilla Korenová
	2.	
	3.	
Číslo účtu/účtu Banky		
1.	SK65 0900 0000 0003 8228 3690	
2.	SK56 0900 0000 0003 8228 3658	
3.	SK06 0900 0000 0003 8266 6544	

Zoznam operácií v rozsahu stanovených oprávnení vybraných Užívateľov v zozname podpisovateľov	
<input checked="" type="checkbox"/> Účty (obraty, výpisy, nastavenia výpisov)	<input checked="" type="checkbox"/> Žiadosť o vrátenie platby/klientské storno
<input checked="" type="checkbox"/> Platby jednoduché	<input checked="" type="checkbox"/> Platby hromadné
<input checked="" type="checkbox"/> Platobné príkazy na inkasá	<input checked="" type="checkbox"/> Zamietnutie čakajúceho Inkasa
<input checked="" type="checkbox"/> File Transfer SCT	<input checked="" type="checkbox"/> File Transfer SDD
<input checked="" type="checkbox"/> File Transfer CGI	<input checked="" type="checkbox"/> Trvalé príkazy

\* Limit podpisového pravidla sa vyhodnocuje v závislosti od typu transakcie, t.j. súbor Príkazov (hromadných platieb) alebo súbor Príkazov (jednoduchých platieb). Ak je v Zozname operácií zaškrtnutá voľba File Transfer SCT alebo File Transfer SDD limit podpisového pravidla sa vzťahuje na celý súbor Príkazov, nie na jednotlivé Príkazy, z ktorých súbor pozostáva.

\*\* Obmedzenia limitov predstavujú sumu transakcií, ktoré možno zrealizovať za Klientom zvolené obdobie (deň, týždeň, mesiac).

\*\*\* Podpisovateľa je možné definovať menom a priezviskom Užívateľa, alebo názvom role. Pri Užívateľoch, ktorí sú definovaní v zozname podpisovateľov pri uplatnení podpisového pravidla nezáleží na poradí podpisovania. Ak Klient požaduje, aby poradie podpisovateľov bolo v podpisovom pravidle zohľadnené, je povinný označiť pole s názvom „Záleží na poradí“ pomocou „X“.

Klient berie na vedomie, že v prípade, ak Banka v zmysle tejto prílohy jednostranne zmení rozsah operácií služby Business24, môže to mať vplyv na Klientom definované podpisové pravidlá uvedené v tomto bode prílohy.

## 7. Špecifikácia podpisových pravidiel pre Platobné karty (debetné Platobné karty, Charge karty)

Podpisové pravidlo č.:	PK1	
Zoznam podpisovateľov*	Poradie podpisov	Meno, priezvisko alebo rola
<input type="checkbox"/> Záleží na poradí	1.	
	2.	
	3.	
Číslo účtu/ Kartového účtu		
1.		
2.		
3.		

\* Podpisovateľa je možné definovať menom a priezviskom Užívateľa, alebo názvom role. Pri Užívateľoch, ktorí sú definovaní v zozname podpisovateľov pri uplatnení podpisového pravidla nezáleží na poradí podpisovania. Ak Klient požaduje, aby poradie podpisovateľov bolo v podpisovom pravidle zohľadnené, je povinný označiť pole s názvom „Záleží na poradí“ pomocou „X“.

## 8. Záverečné ustanovenia

Príloha k Zmluve nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť najneskôr Obchodným dňom nasledujúcim po dni nadobudnutia jej platnosti.

Táto príloha k Zmluve sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.




Táto príloha k Zmluve v plnom rozsahu nahrádza doterajšie znenie Prílohy č. 1 k Zmluve platnej do nadobudnutia účinnosti tejto prílohy k Zmluve. Klient odvoláva plnomocnenstvo udelené Užívateľom určeným v prílohe č. 1 k Zmluve platnej do nadobudnutia účinnosti prílohy k Zmluve.


Tornaľa dňa 28.10.2020


Tornaľa dňa 28.10.2020

**Slovenská sporiteľňa, a.s.**

**Klient**  
**Centrum voľného času**

  
-----  
Kristián Gríger  
Porádca

  
-----  
Koloman Tóth Mgr., riaditeľ

  
-----  
Božena Jágerská  
Riaditeľ Pobočky